ÉLECTIONS LÉGISLATIVES DU 11 MARS 1973

5e Circonscription BOULAY - SAINT-AVOLD



UNION DES RÉPUBLICAINS DE PROGRÈS

U. D. R.



Electrices, Electeurs,

Dans beaucoup de circonscriptions de France, les électrices et électeurs ont manifesté dès le premier tour leur préférence pour le candidat de la majorité URP.

Il en a été de même dans la circonscription de BOULAY - SAINT-AVOLD - FREYMING *où j'arrive nettement en tête devant la gauche et le candidat réformateur.*

En effet, mis à part 9 communes et les 3 villes dont les Maires respectifs étaient candidats contre moi, **j'arrive en tête dans 106 communes sur 118 dont SAINT-AVOLD** et avec la majorité absolue des suffrages exprimés dans 72 communes sur 118 alors que de mes trois adversaires, seul le candidat réformateur a obtenu la majorité absolue dans **une seule commune.** Ceci se vérifie au niveau des cantons **puisque je suis également en tête dans 4 cantons sur 5.** Dans le canton de BOUZONVILLE et uniquement à cause du poids démographique de CREUTZWALD qui explique presque à lui seul le gain des voix « réformateurs », j'arrive en deuxième position derrière le maire de CREUTZWALD mais je suis en tête dans 24 communes sur 31 alors qu'il est conseiller général de ce canton.

Par contre, **la gauche socialiste et communiste** totalise 18.207 voix et, en se classant deuxième, **représente le véritable danger pour le deuxième tour.**

En tant que député sortant qu'il faut abattre à tout prix, on cherche à me rendre responsable des fermetures des puits de mines, des jeunes qui travaillent en Sarre et d'un tas d'autres choses qui n'ont souvent rien à voir avec le Député et la politique **sans tenir compte de l'énorme travail que j'ai accompli.**

Je rappelle quand même que :

1) **Ce sont les socialistes Guy MOLLET et Maurice FAURE qui ont accepté en 1955 la fermeture de SAINTE-FONTAINE** et qui ont imposé aux H.B.L. d'écouler annuellement au détriment de leur production 3 millions et demi de tonnes de charbon sarrois.

   Sans cet accord international, FAULQUEMONT, FOLSCHVILLER et LA HOUVE pourraient encore longtemps rester ouverts : **voilà la vérité**, MM. les socialistes.

2) En ce qui concerne les travailleurs frontaliers, tous ceux qui sont de bonne foi admettent que c'est le change favorable du mark qui attire les jeunes ne bénéficiant pas chez nous des avantages sociaux. **Pourtant c'est dans ma circonscription que l'industrialisation a été la plus importante de tout le département.**

Bien sûr, communistes, socialistes et réformateurs vous promettent monts et merveilles : **Tout le monde sent que ces promesses sont irréalisables.**

Avec le Général de GAULLE, Georges POMPIDOU et Pierre MESSMER, nous avons réalisé depuis 10 ans une œuvre de progrès économique et social très importante en faveur :

— **des personnes âgées, des retraités, des veuves et des handicapés**
— **des familles nombreuses et des jeunes**
— **de l'industrialisation et de l'emploi**
— **de l'agriculture dans le cadre du marché commun**
— **des artisans et des commerçants**
— **des équipements collectifs** (autoroutes, hôpitaux, équipements scolaires et sportifs)
— **de l'environnement** en luttant surtout contre la pollution
— **des malgré-nous** et des **anciens de Tambow.**

Parce que vous souhaitez que ces efforts soient poursuivis, et même intensifiés dans l'ordre et le respect de toutes les libertés

Parce que vous refusez le communisme et ses otages socialistes

Parce que les promesses de l'opposition sont démagogiques et qu'elles cachent la triste réalité de la société communiste

Votez tous pour l'homme qui a toujours respecté ses engagements politiques et qui a défendu avec succès sa circonscription et tous ses habitants.

Dr J. SCHVARTZ

Député sortant
Conseiller Général - Maire de BOULAY
Président de l'Union des Maires de l'arrondissement de Boulay

SUPPLÉANT :

Henri MULLER

1er Adjoint de FREYMING-MERLEBACH

IMPRIMERIE LEON LOUIS & Cie 57220 - BOULAY

ÉLECTIONS LÉGISLATIVES DU 11 MARS 1973

5e Circonscription BOULAY - SAINT-AVOLD



UNION DES RÉPUBLICAINS DE PROGRÈS

U. D. R.



Wählerinnen, Wähler,

In vielen Wahlbezirken in ganz Frankreich haben die Wählerinnen und Wähler schon beim ersten Wahlgang dem Kandidaten der URP Majorität ihr Vertrauen geschenkt.

Dies war auch der Fall im Wahlbezirk BOULAY - SAINT-AVOLD - FREYMING, *wo ich klar an der Spitze liege, vor der Linken und dem Kandidaten der Reformateurs.*

Außer neun Gemeinden und den drei Städten, deren Bürgermeister meine Gegenkandidaten waren, **erhalte ich in der Tat die meisten Stimmen in 106 Gemeinden von 118 - darunter SAINT-AVOLD - und die absolute Mehrheit der gültigen Stimmen in 72 Gemeinden von 118,** dagegen hat von meinen drei Gegnern nur der Kandidat der Reformateurs **in einer einzigen Gemeinde die absolute Mehrheit erreicht.** Dies bestätigen auch die Kantonresultate, da ich hier ebenfalls, in 4 Kantone von 5 an der Spitze stehe. Nur im Kanton BOUZONVILLE, und dies wegen des demographischen Gewichts von CREUTZWALD, das fast allein den Stimmenzugang der Reformateurs erklärt, stehe ich an zweiter Stelle hinter dem Bürgermeister von CREUTZWALD, aber auch dort habe ich die meisten Stimmen in 24 Gemeinden von 31, obwohl er Generalrat dieses Kantons ist.

Die sozialistische und kommunistische Linke, dagegen kommt auf 18 207 Stimmen, klassiert somit als zweite und **stellt dadurch im zweiten Wahlgang die wirkliche Gefahr dar.**

Als ausscheidender Député, den man um jeden Preis ausschalten will, versucht man mich für vieles verantwortlich zu machen, wie z.B. für die Schließung der Kohlengruben, für die im Saarland arbeitende Jugend, wie für allerlei Dinge, die überhaupt nichts mit dem Depute und der Politik zu tun haben, **ohne sich die ungemeine Arbeit, die ich geleistet habe. vor Augen zu halten.**

1) **Ich erinnere dennoch daran, dass es die Sozialisten Guy MOLLET und Maurice FAURE waren, die im Jahre 1955 die Schliessung von SAINTE-FONTAINE angenommen haben** und die den H.B.L. den jährlichen Absatz von dreieinhalb Millionen Tonnen Saarkohle zum Schaden ihrer eigenen Produktion auferlegt haben.

   Ohne dieses internationale Abkommen könnten FAULQUEMONT, FOLSCHVILLER und LA HOUVE noch recht lange in Betrieb bleiben : **das ist die Wahrheit, meine Herren Sozialisten.**

2) Was unsere Grenzarbeiter betrifft, so muß ein jeder aufrichtige Mensch zugeben, daß es der besonders günstige Kurs der Mark ist, der unsere Jugend, die noch kein Anrecht auf soziale Vorteile hat,anzieht. **Und trotzdem ist es meinWahlbezirk, in dem die Industrialisierung die bedeutendste des Departements war.**

Natürlich versprechen Euch Kommunisten, Sozialisten und Reformateurs goldene Berge: **Jedermann fühlt und weiss, dass diese Versprechen unausführbar sind.**

Mit dem General de GAULLE, Georges POMPIDOU und Pierre MESSMER haben wir seit 10 Jahren ein sehr bedeutendes, sozial- und wirtschaftliches Werk vollbracht, und dies zugunsten :

— **der älteren Leute, der Pensionäre, der Witwen und Körperbehinderten**
— **der kinderreichen Familien und der Jugend**
— **der Industrialisierung und der Beschäftigung**
— **der Landwirtschaft im Rahmen des gemeinsamen Marktes**
— **der Handwerker und Geschäftsleute**
— **der Gemeinschaftseinrichtungen** (Autobahnen, Krankenhäuser, Schulen und Sportanlagen)
— **der Umwelt durch den Kampf gegen ihre Verschmutzung**
— **der Malgré-Nous** und **Anciens de Tambow.**

Weil Sie wünschen, dass diese Bemühungen ordnungsmässig und bei Achtung der Freiheiten weitergeführt und sogar noch gesteigert werden

Weil Sie den Kommunismus und seine sozialistischen Geiseln ablehnen

Weil die Versprechen der Opposition demagogisch sind und sie die Wirklichkeit einer kommunistischen Gesellschaftsordnung verbergen

Wählt für den Mann, der immer seiner politischen Verpflichtungen treu geblieben ist und der mit Erfolg seinen Wahlbezirk und alle seine Einwohner verteidigt hat.

Dr J. SCHVARTZ

Député sortant
Conseiller Général - Maire de BOULAY
Président de l'Union des Maires de l'arrondissement de Boulay

SUPPLÉANT :

Henri MULLER

1er Adjoint de FREYMING-MERLEBACH

IMPRIMERIE LEON LOUIS & Cie 57 - BOULAY

Vu le candidat